
**3rd Session, 58th Legislature
New Brunswick
65-66 Elizabeth II, 2016-2017**

**3^e session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
65-66 Elizabeth II, 2016-2017**

BILL

32

**An Act to Amend the
Pre-arranged Funeral Services Act**

Read first time: December 14, 2016

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. CATHY ROGERS

PROJET DE LOI

32

**Loi modifiant la
Loi sur les arrangements préalables
de services de pompes funèbres**

Première lecture : le 14 décembre 2016

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. CATHY ROGERS

BILL 32

**An Act to Amend the
Pre-arranged Funeral Services Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 1 of the Pre-arranged Funeral Services Act, chapter 109 of the Revised Statutes, 2012, is amended by repealing the definition “funeral services” and substituting the following:*

“funeral services” means

(a) services and commodities usual in the preparation for burial or cremation of the dead and the burial or cremation of the dead other than the supplying of lots, burial vaults, grave markers, vases and services rendered or to be rendered at the cemetery, and

(b) any other service prescribed by regulation. (*services de pompes funèbres*)

2 *Section 23 of the Act is amended*

(a) *by repealing subsection (1) and substituting the following:*

23(1) A licensed funeral provider may, with the consent of the purchaser or the purchaser’s legal representative, assign a pre-arranged funeral plan to another li-

PROJET DE LOI 32

**Loi modifiant la
Loi sur les arrangements préalables
de services de pompes funèbres**

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *L’article 1 de la Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres, chapitre 109 des Lois révisées de 2012, est modifié par l’abrogation de la définition de « services de pompes funèbres » et son remplacement par ce qui suit :*

« services de pompes funèbres » S’entend :

a) des services et produits habituellement utilisés tant pour la préparation de l’inhumation ou de la crémation des défunts que pour leur inhumation ou leur crémation, sans toutefois comprendre la fourniture des concessions, de caveaux, de pierres tombales et de vases ainsi que la prestation des services fournis ou à fournir au cimetière;

b) de tout autre service prévu par règlement. (*funeral services*)

2 *L’article 23 de la Loi est modifié*

a) *par l’abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :*

23(1) Avec le consentement de l’acheteur ou de son représentant légal, le fournisseur autorisé de services funèbres peut céder à un autre tel fournisseur l’arrange-

censed funeral provider with notice in writing of the assignment to the financial institution maintaining the account on behalf of the licensed funeral provider making the assignment.

(b) by adding after subsection (1) the following:

23(1.1) A licensed funeral provider shall, at the request of the purchaser or the purchaser's legal representative, assign a pre-arranged funeral plan to another licensed funeral provider with notice in writing of the assignment to the financial institution maintaining the account on behalf of the licensed funeral provider making the assignment.

(c) by repealing subsection (3) and substituting the following:

23(3) A licensed funeral provider who makes an assignment of a pre-arranged funeral plan to another licensed funeral provider on the request of the purchaser or the purchaser's legal representative may charge an administrative fee that does not exceed the amount prescribed by regulation.

3 *The Act is amended by adding after section 26 the following:*

Provision of services by third parties

26.1(1) If agreed to by a purchaser and a licensed funeral provider in a pre-arranged funeral plan, the licensed funeral provider may contract with a third party to provide on its behalf funeral services under the pre-arranged funeral plan, but the licensed funeral provider remains responsible for the provision of the services under the plan.

26.1(2) This section applies only to the funeral services prescribed by regulation.

26.1(3) This section applies despite paragraph 3(a) and section 26.

4 *Section 31 of the Act is amended by adding after paragraph (d) the following:*

(d.1) prescribing services for the purposes of the definition "funeral services" in section 1;

ment préalable d'obsèques en donnant avis écrit de la cession à l'institution financière qui maintient le compte au profit du fournisseur cédant.

b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1) :

23(1.1) À la demande de l'acheteur ou de son représentant légal, le fournisseur autorisé de services funèbres est tenu de céder à un autre tel fournisseur l'arrangement préalable d'obsèques en donnant avis écrit de la cession à l'institution financière qui maintient le compte au profit du fournisseur cédant.

c) par l'abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :

23(3) Le fournisseur autorisé de services funèbres qui, à la demande de l'acheteur ou de son représentant légal, cède un arrangement préalable d'obsèques à un autre tel fournisseur peut imposer des frais administratifs n'excédant pas le plafond réglementaire.

3 *La Loi est modifiée par l'adjonction ce de qui suit après l'article 26 :*

Prestation de services par des tiers

26.1(1) Si l'acheteur et le fournisseur autorisé de services funèbres en conviennent dans l'arrangement préalable d'obsèques, le fournisseur peut, par contrat, confier à un tiers la prestation pour son compte des services de pompes funèbres que prévoit l'arrangement préalable d'obsèques, mais il demeure néanmoins responsable de leur prestation à ce titre.

26.1(2) Le présent article ne s'applique qu'aux services de pompes funèbres prévus par règlement.

26.1(3) Le présent article s'applique par dérogation à l'alinéa 3a) et à l'article 26.

4 *L'article 31 de la Loi est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa d) :*

d.1) prévoir des services pour l'application de la définition de « services de pompes funèbres » à l'article 1;

(d.2) prescribing funeral services for the purposes of subsection 26.1(2);

d.2) prévoir des services de pompes funèbres pour l'application du paragraphe 26.1(2);

(d.3) prescribing the maximum amount of an administrative fee for the purposes of subsection 23(3);

d.3) fixer le plafond réglementaire des frais administratifs pour l'application du paragraphe 23(3);

Commencement

5 *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

Entrée en vigueur

5 *La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*